

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL U TAR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TA' L-ISTATI MEMBRI,  
IMLAQQGHIN FI HDAN IL-KUNSILL**

**ta' l-4 ta' Diċembru 2006**

**dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn  
il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2006/959/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA U R-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TA' L-ISTATI MEMBRI, IMLAQQGHIN FI HDAN IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

JIDDEĊIEDU:

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2), flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-Artikolu 300(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Il-Kunsill awtorizza l-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati mar-Renju tal-Marokk biex ikun stabbilit Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni.
- (2) Il-Kummissjoni, fisem il-Komunità u l-Istati Membri tagħha, innegozjat Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni mar-Renju tal-Marokk (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") skond id-Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati.
- (3) Il-Ftehim gie inizjalat fil-Marrakex fl-14 ta' Diċembru 2005.
- (4) Sogġett għall-konkluzjoni possibbli tiegħu f'data aktar tard, il-Ftehim innegozjat mill-Kummissjoni għandu jiġi ffirmat u applikat b'mod provvizorju mill-Komunità u l-Istati Membri.
- (5) Huwa meħtieġ li jkunu stabbiliti arrangamenti procedurali għall-partecipazzjoni tal-Komunità u l-Istati Membri fil-Kumitat Kongunt stabbilit taħt l-Artikolu 22 tal-Ftehim u fil-proċeduri ta' arbitraġġ previsti fl-Artikolu 23 tal-Ftehim, kif ukoll biex jiġu implimentati ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim, inklużi dawk li jikkonċernaw l-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja, l-ghoti u r-revoka ta' drittijiet tat-traffiku, kif ukoll ċerti kwistjonijiet ta' sikurezza u sigurtà,

*Artikolu 1*

**Firma u Applikazzjoni provvizorja**

1. L-iffirmar tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra, minn issa 'l quddiem "il-Ftehim", huwa b'dan approvat fisem il-Komunità, sogġett għall-konkluzjoni tal-Ftehim.

2. Il-President tal-Kunsill hu b'dan awtorizzat biex jaħtar il-persuna(i) awtorizzata/i biex t/jiffirma/w il-Ftehim fisem il-Komunità, sogġett għall-konkluzjoni tiegħu.

3. Sakemm jidhol fis-seħh, il-Ftehim għandu jiġi applikat skond l-Artikolu 30(1) tiegħu.

4. It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

**Kumitat Kongunt**

1. Il-Komunità u l-Istati Membri għandhom ikunu rappreżentati fil-Kumitat Kongunt stabbilit taħt l-Artikolu 22 tal-Ftehim minn rappreżentanti tal-Kummissjoni u ta' l-Istati Membri.

2. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Komunità u mill-Istati Membri fi hdan il-Kumitat Kongunt fir-rigward ta' l-emenda ta' l-Annessi għall-Ftehim minbarra l-Anness I (*Servizzi Miftiehma u Rotot Speċifikati*) u l-Anness IV (*Dispożizzjonijiet Transitorji*), u kwalunkwe kwistjoni li taqa' taħt l-Artikoli 7 jew 8 tal-Ftehim għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni, wara konsultazzjoni ma' Kumitat Speċjali ta' Rappreżentanti ta' l-Istati Membri mah-tura mill-Kunsill.

3. Għal deċiżjonijiet oħra tal-Kumitat Kongunt rigward kwistjonijiet li jaqgħu fi hdan il-kompetenza Komunitarja, il-pożizzjoni tal-Komunità u l-Istati Membri tagħha għandha tiġi adottata mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, fuq proposta mill-Kummissjoni.

4. Għal deċiżjonijiet oħra tal-Kumitat Kongunt rigward kwistjonijiet li jaqgħu fi hdan il-kompetenza ta' l-Istati Membri, il-pożizzjoni li għandha tiġi pprezentata għandha tiġi adottata mill-Kunsill, li jaġixxi b'unanimità, fuq proposta mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri.

5. Il-pożizzjoni tal-Komunità u ta' l-Istati Membri fi hdan il-Kumitat Kongunt għandha tiġi preżentata mill-Kummissjoni, hlief foqasma li jaqgħu esklussivament fi hdan il-kompetenza ta' l-Istati Membri, f' liema każ għandha tiġi preżentata mill-Presidenza tal-Kunsill jew mill-Kummissjoni, jekk il-Kunsill jiddeċiedi hekk.

### Artikolu 3

#### Arbitraġġ

1. Il-Kummissjoni għandha tirrappreżenta l-Komunità u l-Istati Membri fi proceduri ta' arbitraġġ taht l-Artikolu 23 tal-Ftehim.

2. Deċiżjoni li tiġi limitata, sospiża jew revokata l-applikazzjoni tad-drittijiet jew il-privileġġi skond l-Artikolu 23(6) tal-Ftehim għandha tittiehed mill-Kunsill abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata.

3. Kwalunkwe azzjoni xierqa oħra li tkun trid tittiehed taht l-Artikolu 23 tal-Ftehim dwar kwistjonijiet ta' kompetenza Komunitarja għandha tiġi deċiża mill-Kummissjoni, bl-ghajnuna ta' Kumitat Speċjali ta' Rappreżentanti ta' l-Istati Membri li jinħatru mill-Kunsill.

### Artikolu 4

#### Miżuri ta' salvagwardja

1. Deċiżjoni biex jittiehdu miżuri ta' salvagwardja skond l-Artikolu 24 tal-Ftehim għandha tittiehed, mill-Kummissjoni fuq

inizjattiva tagħha stess jew fuq talba li ssir minn Stat Membru, li għandha tiġi meġhuna minn Kumitat Speċjali ta' Rappreżentanti ta' l-Istati Membri mahtur mill-Kunsill.

2. Fejn Stat Membru jitlob lill-Kummissjoni biex tapplika miżuri ta' salvagwardja, dan għandu jipprovi lill-Kummissjoni, b'sostenn għat-talba tiegħu, bl-informazzjoni kollha meħtieġa biex tkun ġustifikata. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni dwar tali talba fi żmien xahar jew, f'każijiet ta' urġenza, fi żmien 10 ijiem ta' xogħol, u tinforma lill-Kunsill u lill-Istati Membri bid-deċiżjoni tagħha. Kwalunkwe Stat Membru jista' jirreferi d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill fi żmien 10 ijiem ta' xogħol min-notifika tagħha. Il-Kunsill jista' jiehu deċiżjoni differenti fi żmien xahar mir-riferiment. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata.

### Artikolu 5

#### Informazzjoni lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe deċiżjoni li tirrifjuta, tirrevoka, tis-spendi jew tillimita l-awtorizzazzjonijiet ta' trasportatur bl-ajru tal-Marokk li huma adottaw taht l-Artikoli 3 jew 4 tal-Ftehim.

2. L-Istati Membri għandhom jinformaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe talbiet jew notifiki magħmula jew irċevuti taht l-Artikolu 14 tal-Ftehim.

3. L-Istati Membri għandhom jinformaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe talbiet jew notifiki magħmula jew irċevuti taht l-Artikolu 15 tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussel, 4 ta' Diċembru 2006.

Għall-Kunsill

Il-President

M. PEKKARINEN